

LATVIJAS REPUBLIKAS PATENTU VALDE

APELĀCIJAS PADOME

Citadeles ielā 7/70, Rīgā, LV-1010; tālruni: 67 099 600, 67099 637, 67099610
fakss: 67 099 650; e-pasts: valde@lrpv.gov.lv; http://www.lrpv.gov.lv

Apelācijas lietas šifrs:
ApP/2006/WO 834 602

LĒMUMS

Rīga

2010.gada 31.augustā

Apelācijas padome (turpmāk - ApP):

ApP sēdes priekšsēdētāja - D.Liberte,
ApP sēdes locekļi - A.Pāže un K.Krūmiņš,
ApP sekretāre - I.Riža

2006.gada 6.oktobrī izskatīja apelācijas iesniegumu, kuru, balstoties uz 1999.gada likuma "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" (turpmāk - LPZ) 17.¹panta pirmo daļu un 39.panta sesto daļu, 2006.gada 8.maijā patentpilnvarotais V.Gencs uzņēmuma FKP SOJUZPLODOIMPORT (Krievijas Federācija) vārdā iesniedzis par Latvijas Republikas Patentu valdes 15.02.2006 pieņemto lēmumu par preču zīmes **Советское** (figurāla zīme; turpmāk – fig.)

Советское

(preču zīmes īpašnieks – uzņēmums FKP SOJUZPLODOIMPORT (Krievijas Federācija); reģ. Nr. WO 834 602; reģ. dat. - 24.06.2004; konvencijas prioritātes dati – RU, 07.04.2004, 2004707381; starptautiskajā reģistrā izdarītā ieraksta datums (Starptautiskā biroja paziņojuma attiecinājuma valstu preču zīmju iestādēm datums) – 11.11.2004; paziņojuma par teritoriālo attiecinājumu publ. dat. biļetenā „Gazette OMPI des marques internationales” - 02.12.2004; 33.kl. – aperitīvi, vīni, pikets, kokteiļi, augļus saturoši alkoholiskie dzērieni, destilēti dzērieni, alkoholiski medus dzērieni, piparmētru liķieri, rūgtās uzlijas, sidri, alkoholiski augļu ekstrakti)

starptautiskās reģistrācijas teritoriālā attiecinājuma uz Latviju atteikumu.

Apelācijas iesniedzējs nepiekrīt Patentu valdes atteikuma lēmuma pamatojumiem, lūdz atcelt ekspertīzes lēmumu un atzīt pieteikto preču zīmi **Советское** (fig.) par reģistrējamu Latvijā attiecībā uz visām tās reģistrācijā ietvertajām precēm.

ApP sēdē piedalījās uzņēmuma FKP SOJUZPLODOIMPORT pārstāvis patentpilnvarotais V.Gencs. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu departamenta Starptautisko zīmju ekspertīzes daļas vadītāja M.Egle, kas veikusi minētās preču zīmes ekspertīzi, sēdē nepiedalījās slimības dēļ.

I. Izskatot apelācijas lietas dokumentus un materiālus un noklausoties apelācijas iesniedzēja pārstāvja paskaidrojumus, Apelācijas padome **konstatēja**:

1. Preču zīme **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) starptautiski, arī attiecībā uz Latviju reģistrēta 24.06.2004 (ar konvencijas prioritāti no 07.04.2004) dažādiem alkoholiskajiem dzērieniem, kas ietverti 33.klasē. Zīme ir vārds **Советское**, kas izpildīts pavisam nedaudz stilizētā rakstībā.

2. Sākotnējais Patentu valdes lēmums atteikt preču zīmes **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) reģistrāciju Latvijā pieņemts 10.10.2005. Zīmes īpašnieka pārstāvja V.Genca motivēta atbilde uz šo atteikumu Patentu valdē saņemta 06.02.2006.

Patentu valdes lēmums atteikt preču zīmes **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) reģistrāciju Latvijā pieņemts 15.02.2006, un preču zīmes īpašnieka apelācija par šo lēmumu Patentu valdē saņemta 08.05.2006.

3. Patentu valdes 15.02.2006 lēmums atteikt preču zīmes **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) reģistrāciju Latvijā balstīts uz slēdzienu, ka apzīmējumam **Советское** (fig.) attiecībā uz zīmes reģistrācijā ietvertajām precēm trūkst atšķirtspējas un šis apzīmējums norāda uz attiecīgo preču veidu (LPZ 6.panta pirmās daļas 2.un 3.punkts).

Patentu valdes lēmums pamatots šādi:

3.1. ar Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas 01.02.2001 spriedumu lietā PAC-101 uzņēmuma LATVIJAS BALZAMS, A/S preču zīmē **Ш Советское Шампанское** (fig.) (reģ. Nr. M 40 177) ietvertais vārdiskais apzīmējums **Советское Шампанское** ir disklamēts; šajā spriedumā konstatēts, ka minētais apzīmējums „nenorāda uz ražotāju, bet gan uz noteiktu preču grupu. Līdz ar to apzīmējums **Советское Шампанское** nenodrošina preču zīmes funkciju..., t.i., nenodrošina, lai kāda uzņēmuma preces atšķirtu no cita uzņēmuma precēm, jo dzēriens **Советское Шампанское** Latvijas patērētājam asociējas ar konkrēto dzēriena veidu un nevis ar ražotāju”;

3.2. ar Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas 21.05.2001 spriedumu lietā PAC-357 ir disklamēts arī uzņēmuma LATVIJAS BALZAMS, A/S preču zīmē **Ш Советское Игрисное** (fig.) (reģ. Nr. M 40 178) ietvertais vārdiskais apzīmējums **Советское Игрисное**;

3.3. Augstākās tiesas Civillietu tiesu palāta 22.04.2003 sprieduma lietā PAC-227 konstatējošajā daļā norāda, ka Rīgas apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģija savā 19.-20.11.2002 spriedumā lietā C-1537 atzinusi, ka uzņēmumam LATVIJAS BALZAMS, A/S „nav ekskluzīvas tiesības uz vārdiskās preču zīmes **Советское** aizsardzību”;

3.4. respektējot iepriekšminētos spriedumus, jāatzīst, ka arī uzņēmuma FKP SOJUZPLODOIMPORT reģistrācijai pieteiktais apzīmējums **Советское** (fig.) vērtējams līdzvērtīgi tam, kā ar minētajiem tiesas spriedumiem disklamētie apzīmējumi;

3.5. vārdiskais apzīmējums **Советское** attiecībā uz 33.klases precēm ir kļuvis par sugasvārdu; dzirkstošā vīna ar nosaukumu **Советское Шампанское** sērijveida ražošana bijušās PSRS teritorijā uzsākta 19.gs. 20.-30.gados, un vēlākajos gados to ražoja 25 rūpnīcas 11 savienotajās republikās, to skaitā no 1952.gada arī Rīgas šampanieša un vīnu fabrikā, kuras ražotā produkcija tika izplatīta gan iekšējā, gan ārējā tirgū; sākot ar 1996.gadu, Latvijā sāka ievest arī citās bijušās PSRS republikās (Baltkrievijā, Krievijas Federācijā) ražoto dzirkstošo vīnu, kura nosaukums un apzīmējums bija identisks Latvijā ražotajam (skat. Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas 21.05.2001 spriedumu lietā PAC-101, 3.lpp.);

3.6. tāpat preču veidam, kuru apzīmē ar **Советское Шампанское**, ir daudz ražotāju; savukārt apzīmējums **Советское** ir daļa no šī ar tiesas spriedumiem disklamētā apzīmējuma, bet šī iemesla dēļ tas savu aprakstošo būtību attiecībā uz 33. klases precēm nemaina, tas ir līdzvērtīgs apzīmējumam **Советское Шампанское** – norāda uz preču veidu, nevis uz ražotāju;

3.7. Latvijas patērētāji pazīst apzīmējumu **Советское**, bet pazīst to nevis kā plaši pazīstamu preču zīmi, bet gan kā padomju laika produkcijas veidu; patērētājs šo apzīmējumu neidentificēs ar konkrētu ražotāju, tai skaitā ar uzņēmumu FKP SOJUZPLODOIMPORT.

4. Apelācijas iesniedzēja - uzņēmuma FKP SOJUZPLODOIMPORT pārstāvis apelācijas iesniegumā un paskaidrojumos ApP sēdes gaitā Patentu valdes lēmuma pamatojumiem nepiekrīt, pretstatot tiem šādus argumentus:

4.1. vārds **Советское** saskaņā ar krievu valodas vārdu veidošanas likumiem ir nekatrās dzimtes īpašības vārds, kas veidots no vārda **совет** – norādījums, priekšraksts, padoms, ko darīt; sanāksme, sesija, sēde ar kolektīvu diskusiju par kaut ko; dažādu koleģiālu orgānu nosaukums; saskaņa, sapratne, draudzība (skat. *Ozhegov S.I.P., Krievu valodas vārdnīca. M., Rus. Lang., 1986*); saskaņā ar Krievu valodas skaidrojošo vārdnīcu, ar vārdu **совет** apzīmē raksturīgu valsts varas institūtu, vienu no sabiedrības politiskās organizēšanās formām;

4.2. tādējādi apzīmējums **СОВЕТСКОЕ** nevar tikt uzskatīts tikai par ģeogrāfisku nosaukumu, jo tas nenorāda uz noteiktu ģeogrāfisku objektu (valsti vai kādas valsts reģionu vai apvidu); tātad šis apzīmējums nevar arī identificēt produktu izcelsmi no kādas konkrētas valsts, tās reģiona vai apvidus; protams, vārds **СОВЕТСКОЕ** patērētāja apziņā var izraisīt zināmas asociācijas, piemēram, ar Padomju Savienību – valsti, kas pārtrauca eksistēt vairāk kā 15 gadus atpakaļ, taču ir grūti pieņemt, ka vidējais patērētājs vārdu **СОВЕТСКОЕ** uztvertu kā norādi uz preces izcelsmi no neeksistējošas valsts;

4.3. uz uzņēmuma FKP SOJUZPLODOIMPORT vārda Latvijā 33.klases precēm jau ir reģistrēta kombinēta preču zīme WO 574 229, kas satur apzīmējumu **Soviet**, kas ir vārda **СОВЕТСКОЕ** ekvivalents; šo preču zīmi **Soviet Wine Sparkling** (fig.) (bij. PSRS reģ. Nr. 38383, prioritāte no 10.10.1969) uzņēmums FKP SOJUZPLODOIMPORT ir plaši lietojis dzirkstošo vīnu ražošanai eksportam – pēdējo 40 gadu laikā ar šo preču zīmi marķētie dzirkstošie vīni vispirms no Padomju Savienības, pēc tam no Krievijas Federācijas eksportēti uz daudzām pasaules valstīm, ieskaitot arī Latviju;

4.4. apzīmējumu **Soviet** saturošas preču zīmes reģistrētas daudzās valstīs dažādiem īpašniekiem no dažādām valstīm attiecībā uz visdažādākajām precēm:

- vārdiska zīme **Soviet** (WO 544 113) reģistrēta uz Itālijas uzņēmuma vārda,
- kombinēta zīme, kas satur vārdisku elementu **Soviet** (WO 535 328), reģistrēta uz Itālijas uzņēmuma vārda; kombinēta zīme, kas satur vārdisku elementu **Soviet** (WO 535 328A), reģistrēta uz Lielbritānijas uzņēmuma vārda,
- kombinēta zīme, kas satur vārdisku elementu **Soviet** (WO 565 498), reģistrēta uz Itālijas uzņēmuma vārda; kombinēta zīme, kas satur vārdisku elementu **Soviet** (WO 565 498A), reģistrēta uz Lielbritānijas uzņēmuma vārda,
- kombinēta zīme, kas satur vārdisku elementu **Soviet** (WO 579 209), reģistrēta uz Itālijas uzņēmuma vārda,
- kombinēta zīme, kas satur vārdisku elementu **Soviet** (WO 587 577), reģistrēta uz Itālijas uzņēmuma vārda; kombinēta zīme, kas satur vārdisku elementu **Soviet** (WO 587 577A), reģistrēta uz Lielbritānijas uzņēmuma vārda;

4.5. kā apliecināts Krievijas Federācijas Lauksaimniecības ministrijas 20.04.2004 sertifikātā Nr. 57, dzirkstošo vīnu ražošana Krievijā tika uzsākta padomju laikos 1935.gadā, ražošanas apjomiem 1969.gadā sasniedzot 79 161 miljonu pudeļu; saskaņā ar statistiku 1969. un 1970. gadā 100% Padomju Savienībā saražotā šampanieša bija marķēts ar preču zīmi **СОВЕТСКОЕ**, un arī turpmākajos gados Padomju Savienībā 90-100% no visa saražotā šampanieša bija marķēts ar preču zīmi **СОВЕТСКОЕ**; no tā jāsecina, ka Latvijas teritorijā padomju laikos ar preču zīmi **СОВЕТСКОЕ** marķēts šampanietis bija plaši pazīstams un vairs nebija uzskatāms tikai par aprakstošu preču zīmi; arī pēc Padomju Savienības sabrukuma preču zīme **СОВЕТСКОЕ** tika plaši lietota Latvijā – piemēram, 1995. un 1996.gadā no Krievijas Federācijas uz Latviju eksportēti attiecīgi 423 333 un 116 577 litri minētā dzēriena, kas nozīmē, ka šampanieša **СОВЕТСКОЕ** nosaukums pilnīgi noteikti vairs nav uzskatāms par aprakstošu preču zīmi, bet jau saistāms ar konkrētu alkoholisko dzērienu no konkrēta uzņēmuma;

4.6. tiesības uz reģistrētu preču zīmi var iegūt arī ilgstošas lietošanas rezultātā; arī ģeogrāfisks nosaukums, pamatojoties uz ilgu un intensīvu lietošanu, var asociēties ar noteiktu uzņēmumu tādā mērā, it kā tā būtu preču zīme;

4.7. Krievijas Intelektuālā īpašuma iestāde (Rospatent) preču zīmi **СОВЕТСКОЕ** tās ilgstošas un plašas lietošanas dēļ ir atzinusi par preču zīmi ar augstu atpazīstamību; ņemot vērā kopīgo pagātni, būtu pamats uzskatīt, ka preču zīme **СОВЕТСКОЕ** ir plaši atpazīstama arī Latvijas patērētāju vidū;

4.8. Latvijā jau ir reģistrētas preču zīmes, kas satur vārdisko apzīmējumu **SOVETSKOJE** (piemēram, zīmes M 55 607, M 53 031, M 40 178, M 48 404 un M 50 298), tādēļ nav iemesla atteikt arī vārdiskā apzīmējuma **СОВЕТСКОЕ** reģistrāciju;

4.9. LPZ 6.panta trešā daļa nosaka, ka preču zīmes reģistrāciju nevar atteikt uz šā panta pirmās daļas 2., 3. vai 4.punkta noteikumu pamata, ja zīmes lietošanas dēļ tā Latvijas attiecīgo patērētāju uztverē ieguvusi atšķirtspēju attiecībā uz reģistrācijai pieteiktajām precēm; vārds **СОВЕТСКОЕ** spēj patstāvīgi pildīt preču zīmes funkciju, jo tas patērētāju vidū ir ieguvis „otru” nozīmi un patērētāji to asociē ar ražotāju; uz FKP SOJUZPLODOIMPORT ražotā un izplatītā dzirkstošā vīna **SOVIET SPARKLING**

WINE (SOVIET ir **Советское** transliterācija), kā arī uz citiem dzirkstošā vīna veidiem, piemēram, **Советское Игристое**, savulaik bija ne tikai uzraksts „Izgatavots PSRS”, bet arī norāde, ka tas ražots priekš V/O SOJUZPLODOIMPORT, kas to eksportēja uz ārzemēm (uz atsevišķām etiķetēm tika norādīts arī ražotājs – Maskavas dzirkstošo vīnu rūpnīca) (lietai pievienotas reklāmas materiālu kopijas, kurās redzamas dzērienu **SOVIET WINE SPARKLING** un **Советское Игристое** etiķetes, kā arī 1967. un 1988.gada izlaiduma **Советское Шампанское** etiķešu kopijas);

4.10. par to, ka Latvijas vidusmēra patērētājam, kas ir atzīstams par visnotaļ piesardzīgu, uzmanīgu un vērtīgu personu, apzīmējums **Советское** saistās nevis ar kādu dzēriena veidu, bet gan ar konkrētu alkoholisko dzērienu no konkrēta uzņēmuma Krievijā, liecina arī tas, ka minētais apzīmējums **Советское** tiek lietots kirilicā;

4.11. tāvad apzīmējums **Советское** nav vērtējams līdzvērtīgi tiem apzīmējumiem, kuri disklamēti ar Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas spriedumiem, uz kuriem savā lēmumā atsaucas Patentu valdes eksperts; pie tam iepriekšminētie tiesas spriedumi attiecas tikai uz dzirkstošajiem vīniem, bet preču zīme **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) reģistrēta arī citiem alkoholiskajiem dzērieniem; bez tam, atšķirībā no vārdiskā apzīmējuma **Советское Шампанское**, apzīmējums **Советское** nav lietojams kādu noteiktu preču identificēšanai vai nosaukšanai, jo tas neietver sevī norādes ne uz dzēriena veidu, ne arī kādu citu konkrētu preču veidu vai grupu, tāvad to nevar uzskatīt par sugas vārdu, jo tas patērētājam nerada nekāda veida tiešas asociācijas ar kādu konkrētu preci.

II. Apelācijas izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem **slēdzieniem**:

1. No lietas materiāliem var konstatēt, ka apelācija iesniegta saskaņā ar LPZ un starptautiskās reģistrācijas noteikumus paredzēto kārtību, tādējādi ir pamats to izskatīt pēc būtības.

2. LPZ 6.panta pirmās daļas 3.punkts nosaka, ka kā preču zīmes neregistrē apzīmējumus, kas sastāv vienīgi no tādiem apzīmējumiem vai norādēm, kuras var izmantot komercdarbībā, lai apzīmētu attiecīgo preču vai pakalpojumu veidu, kvalitāti, daudzumu, lietojumu (funkcionālo uzdevumu), vērtību, ģeogrāfisko izcelsmi, preču izgatavošanas vai pakalpojumu sniegšanas laiku vai citas preču vai pakalpojumu īpašības.

LPZ 6.panta pirmās daļas 2.punkts nosaka, ka kā preču zīmes neregistrē apzīmējumus, kam trūkst jebkādas atšķirtspējas attiecībā uz pieteiktajām precēm vai pakalpojumiem. Atšķirtspēja ir apzīmējuma raksturīgo īpašību kopums, kas nodrošina iespēju atšķirt ar šo apzīmējumu marķētās kāda uzņēmuma preces no citu uzņēmumu precēm.

3. Preču zīme **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) starptautiski reģistrēta 33.klases precēm „aperitīvi, vīni, pikets, kokteiļi, augļus saturoši alkoholiskie dzērieni, destilēti dzērieni, alkoholiski medus dzērieni, piparmētru liķieri, rūgtās uzlijas, sidri, alkoholiski augļu ekstrakti”. Tie visi ir alkoholiskie dzērieni, tāvad plaša patēriņa preces, ar kurām saskarē kā šo preču pircējs vai lietotājs var nonākt jebkurš pieaudzis (resp., 18 gadus sasniedzis) Latvijas patērētājs.

4. Preču zīme **Советское** (fig.) veidota no krievu valodas vārda **Советское**, kas izpildīts pavisam nedaudz stilizētā rakstībā. Saskaņā ar krievu valodas vārdu veidošanas likumiem vārds **советское** ir nekatrās dzimtes īpašības vārds, kas veidots no vārda **совет** – padoms; padome (skat. *Krievu – latviešu vārdnīca skolām. R., LVI, 1951., 302.lpp.*). Ar vārdu **совет** (padome) apzīmē pārvaldes, administratīvu vai padomdevēju orgānu, kas sastāv no ievēlētām vai ieceltām personām (skat. *Latviešu literārās valodas vārdnīca, 6.1 sējums. R., Zinātne, 1986., 117.lpp.*). Tāvad **советское** tulkojumā no krievu valodas nozīmē „padomju”, un ar šo vārdu ir pazīstama lielākā daļa Latvijas relevanto patērētāju, vismaz tie, kuri dzīvoja vai uzsāka skolas gaitas bijušās PSRS laikos, jo šis vārds bija ietverts attiecīgās valsts nosaukumā.

5. Tomēr var piekrist apelācijas iesniedzējam, ka ir grūti pieņemt, ka vidējais patērētājs vārdu **Советское** šodien varētu uztvert kā norādi uz preces izcelsmi no neeksistējošas valsts, proti, no Padomju Savienības. Bet Patentu valdes lēmums par preču zīmes **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) reģistrācijas atteikumu arī nav pamatots ar to, ka preču zīme apraksta preces izcelsmi no kādas konkrētas valsts, reģiona vai apvidus.

6. No lietas materiāliem izriet, ka bijušās PSRS teritorijā apzīmējums **Советское** ilgus gadus plaši tika izmantots alkoholisko dzērienu, proti, dzirkstošo vīnu marķēšanai un to darīja daudzi bijušās PSRS uzņēmumi:

6.1. Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas 21.05.2001 spriedumā lietā PAC-101 konstatēts, ka dzirkstošā vīna ar nosaukumu **Советское Шампанское** sērijveida ražošana bijušās PSRS teritorijā uzsākta 19.gs. 20.-30.gados, un vēlākajos gados to ražoja 25 rūpnīcas 11 savienotajās republikās, to skaitā no 1952.gada arī Rīgas šampanieša un vīnu fabrikā, kuras ražotā produkcija tika izplatīta gan iekšējā, gan ārējā tirgū. Sākot ar 1996.gadu, Latvijā sāka ievest arī citās bijušās PSRS republikās (Baltkrievijā, Krievijas Federācijā) ražoto dzirkstošo vīnu **Советское Шампанское**, kura nosaukums un apzīmējums bija identisks Latvijā ražotajam (skat. minētā sprieduma 3.lpp.);

6.2. kā liecina apelācijas iesniedzēja 06.02.2006 atbildei uz preču zīmes **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) reģistrācijas sākotnējo atteikumu Latvijā pievienotais ERNST & YOUNG 2005.gada augustā sagatavotais „Analītisks kopsavilkuma ziņojums par savāko informāciju saistībā ar degvīna **Stolichnaya, Moskovskaya, Русская**, kā arī ar šampanieša **Советское** ražošanu un realizāciju laika periodā no 1969. līdz 2004.gadam”, bijušajā PSRS šampanieša **Советское** ražošana tika veikta 36 rūpnīcās. Laika periodā no 1969. līdz 1985.gadam nevienā republikā, izņemot KPFSR un Ukrainas PSR, netika ražots šampanietis ar kādu citu preču zīmi, izņemot **Советское**, un katru gadu vairāk kā 90% no visa PSRS saražotā šampanieša bija marķēti ar preču zīmi **Советское** (skat. minētā ziņojuma 13.lpp.);

6.3. PSRS Valsts standartu komiteja ir izdevusi standartu ГОСТ12258-79 „Советское шампанское, игристые и шипучие вина. Метод определения давления углекислого газа в бутылках” (latviski – „Padomju šampanietis, dzirkstošie un putojošie vīni. Metode ogļskābās gāzes spiediena noteikšanai pudelēs”). Standartus izdod attiecībā uz preču veidu, tos neizdod attiecībā uz kādu konkrētu preču zīmi.

7. Ar Latvijas Republikas tiesas spriedumiem preču zīmēs, kas reģistrētas alkoholiskajiem dzērieniem, proti, dzirkstošajiem vīniem, ir disklamēti (izslēgti no aizsardzības) šādi vārdu **Советское** saturoši apzīmējumi:

7.1. ar Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas 01.02.2001 spriedumu lietā PAC-101 uzņēmuma LATVIJAS BALZAMS, A/S preču zīmē **Ш Советское Шампанское** (fig.) (reģ. Nr. M 40 177) disklamēts vārdiskais apzīmējums **Советское Шампанское**; šajā spriedumā konstatēts, ka minētais apzīmējums „nenorāda uz ražotāju, bet gan uz noteiktu preču grupu. Līdz ar to apzīmējums **Советское Шампанское** nenodrošina preču zīmes funkciju..., t.i., nenodrošina, lai kāda uzņēmuma preces atšķirtu no cita uzņēmuma precēm, jo dzēriens **Советское Шампанское** Latvijas patērētājam asociējas ar konkrēto dzēriena veidu un nevis ar ražotāju... Tā kā apzīmējums **Советское Шампанское** iepriekš norādīto motīvu dēļ ir apzīmējums, kuru lieto noteiktu preču identificēšanai, aprakstīšanai vai nosaukšanai, to nevar reģistrēt kā preču zīmi” (skat. minētā sprieduma 3. un 4.lpp.);

7.2. ar Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas 21.05.2001 spriedumu lietā PAC-357 uzņēmuma LATVIJAS BALZAMS, A/S preču zīmē **Ш Советское Игристое** (fig.) (reģ. Nr. M 40 178) disklamēts vārdiskais apzīmējums **Советское Игристое**; arī šajā spriedumā konstatēts, ka minētais apzīmējums „nenorāda uz ražotāju, bet gan uz noteiktu preču grupu. Līdz ar to apzīmējums **Советское Игристое** nenodrošina preču zīmes funkciju..., t.i., nenodrošina, lai kāda uzņēmuma preces atšķirtu no cita uzņēmuma precēm, jo dzēriens **Советское Игристое** Latvijas patērētājam asociējas ar konkrēto dzēriena veidu, nevis ar ražotāju... Tā kā apzīmējums **Советское Игристое** iepriekš norādīto motīvu dēļ ir apzīmējums, kuru lieto noteiktu preču identificēšanai, aprakstīšanai vai nosaukšanai, to nevar reģistrēt kā preču zīmi” (skat. minētā sprieduma 4.lpp.).

8. Apzīmējumi **Шампанское** (latviski - šampanietis) un **Игристое** (latviski - dzirkstošais), kas kopā ar apzīmējumu **Советское** izslēgti no aizsardzības preču zīmēs **Ш Советское Шампанское** (fig.) (reģ. Nr. M 40 177) un **Ш Советское Игристое** (fig.) (reģ. Nr. M 40 178), ir apzīmējumi, kurus lieto preču nosaukšanai, proti, vārds „dzirkstošais” ir daļa no apzīmējuma „dzirkstošais vīns”, bet ar vārdu „šampanietis” bijušās PSRS laikā apzīmēja visus dzirkstošos vīnus (skat., piemēram, *Latvijas padomju enciklopēdija, 9. sējums. R., GER, 1987., 383.-384.lpp.*).

9. ApP uzskata, ka no 6., 7. un 8.punktā minētā izriet, ka ne tikai apzīmējumi **Советское Шампанское** un **Советское Игристое**, bet arī viens pats apzīmējums **Советское** kļuvis par apzīmējumu, kas nenodrošina iespēju atšķirt viena uzņēmuma preces no citu uzņēmumu precēm, jo daudzi uzņēmumi to ilgstoši lietojuši savas produkcijas marķēšanai, kā rezultātā tas kļuvis par apzīmējumu, kuru var izmantot komercdarbībā, lai apzīmētu attiecīgo preču veidu. Preču zīmes funkcija ir identificēt vienu konkrētu ražotāju, taču šādu funkciju nespēj pildīt apzīmējums, kuru daudzus gadus plaši lietojuši daudzi uzņēmumi.

10. ApP neuzskata par pamatotu apelācijas iesniedzēja argumentu, ka apzīmējums **Советское** savas plašās lietošanas dēļ vairs nav uzskatāms par aprakstošu preču zīmi, bet gan saistāms ar konkrētu alkoholisko dzērienu no konkrēta uzņēmuma. Lietas materiāli liecina pretējo – kā jau minēts iepriekš, savas produkcijas marķēšanai šo apzīmējumu izmantojuši daudzi, to skaitā arī Latvijas uzņēmumi.

11. Var piekrist apelācijas iesniedzējam, ka abi iepriekšminētie tiesas spriedumi attiecas nevis uz visiem alkoholiskajiem dzērieniem, bet tikai uz dzirkstošajiem vīniem. Tomēr, kā jau minēts iepriekš, vārds **Советское** ir nekatrās dzimtes īpašības vārds, kuram var sekot tikai nekatrās dzimtes lietvārds, proti, vīns (krieviski – „вино”). Neviena no pārējām preču zīmes **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) preču sarakstā ietvertajām precēm krievu valodā nav nekatrās dzimtes lietvārds.

12. Preču zīmes **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) grafiskais izpildījums izpaužas tikai ļoti nelielā burtu stilizētā rakstībā. Šī stilizācija nav tik izteikta, lai tā viena pati piešķirtu konkrētajai preču zīmei atšķirtspēju.

13. Līdz ar to ApP uzskata, ka apzīmējums **Советское** (fig.) ir apzīmējums, kas attiecībā uz alkoholiskajiem dzērieniem neatbilst preču zīmei izvirzāmām prasībām un ar tā palīdzību nevar atšķirt viena uzņēmuma preces no citu uzņēmumu precēm. Ievērojot šos apsvērumus, nav juridiski pamatota iemesla tam, lai tiesības lietot šāda rakstura apzīmējumu būtu tikai vienai personai vai, citiem vārdiem sakot, ka personai būtu tiesības attiecīgajā jomā aizliegt citiem lietot šo vai tam tuvu apzīmējumu.

14. Šai apelācijas lietā nav ņemams vērā apelācijas iesniedzēja arguments, ka uz uzņēmuma FKP SOJUZPLODOIMPORT vārda Latvijā 33.klases precēm jau ir reģistrēta kombinēta preču zīme **Soviet Wine Sparkling** (fig.) (reģ. Nr. WO 574 229), kas satur apzīmējumu **Soviet**, kas ir vārda **Советское** ekvivalents. Uz apelācijas izskatīšanas brīdi (06.10.2006) nebija pagājis termiņš, kurā Patentu valde var atteikt minētās preču zīmes **Soviet Wine Sparkling** (fig.) (reģ. Nr. WO 574 229) reģistrāciju Latvijā – zīmes attiecinājuma datums uz Latviju ir 14.02.2006, bet starptautiskajā reģistrā izdarītā ieraksta datums (Starptautiskā biroja paziņojuma attiecinājuma valstu preču zīmju iestādēm datums) – 25.05.2006.

15. Šai apelācijas lietā nav ņemams vērā apelācijas iesniedzēja arguments, ka uzņēmums FKP SOJUZPLODOIMPORT preču zīmi **Soviet Wine Sparkling** (fig.) (reģ. Nr. WO 574 229) pēdējo 40 gadu laikā ir plaši lietojis dzirkstošo vīnu ražošanai eksportam vispirms no Padomju Savienības, pēc tam no Krievijas Federācijas uz daudzām pasaules valstīm, ieskaitot arī Latviju. Šajā apelācijas lietā runa ir par preču zīmi **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602), nevis par zīmi **Soviet Wine Sparkling** (fig.) (reģ. Nr. WO 574 229).

16. Šai apelācijas lietā nav ņemams vērā apelācijas iesniedzēja arguments, ka apzīmējumu **Soviet** saturošas preču zīmes reģistrētas daudzās valstīs dažādiem īpašniekiem no dažādām valstīm attiecībā uz visdažādākajām precēm. Katrā valstī var pastāvēt savi iemesli, kādēļ attiecīgais apzīmējums ir vai nav reģistrējams kā preču zīme.

Šai lietā nav nozīmes arī tam, ka Krievijas Intelektuālā īpašuma iestāde (Rospatent) preču zīmi **Советское** tās ilgstošas un plašas lietošanas dēļ ir atzinusi par preču zīmi ar augstu atpazīstamību. Katrā valstī apstākļi attiecībā uz preču zīmju atpazīstamību vai reģistrējamību var būt atšķirīgi.

17. Nav nozīmes arī apelācijas iesniedzēja argumentam, ka Latvijas Republikas Patentu valde 33.klases precēm reģistrējusi zīmes M 55 607, M 53 031, M 40 178, M 48 404 un M 50 298, kuras satur apzīmējumu **Советское** vai **SOVETSKOJE**, un tādēļ nav iemesla atteikt arī zīmes **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) reģistrāciju. Zīmes M 55 607, M 53 031, M 40 178 un M 50 298 ir kombinētas zīmes, kas satur gan vārdiskus, gan grafiskus elementus. Savukārt, lai arī zīme **SOVETSKOJE**

IGRISTOJE (reģ. Nr. M 48 404) ir reģistrēta, tomēr, kā jau minēts iepriekš, ar Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas 21.05.2001 spriedumu lietā PAC-357 vārdiskais apzīmējums **Советское Игростое** atzīts par tādu, kas nenorāda uz ražotāju, bet gan uz noteiktu preču grupu.

18. Apsverot visus izskatāmās apelācijas lietas apstākļus kopumā, ApP secina, ka Patentu valdes lēmuma atsaukšanās uz LPZ 6.panta pirmās daļas 2. un 3.punkta noteikumiem ir pamatota, tātad apelācija noraidāma un preču zīme **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) atzīstama par neregistrējamu Latvijā.

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, Apelācijas padome, vadoties no likuma "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 17.¹ un 19. panta noteikumiem par apelācijām un to izskatīšanu un pamatojoties uz 6.panta pirmās daļas 2. un 3.punkta noteikumiem, **nolemj**:

1. noraidīt kā nepamatotu uzņēmuma FKP SOJUZPLODOIMPORT apelāciju par Patentu valdes lēmumu atteikt starptautiski reģistrētās preču zīmes **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) teritoriālo attiecinājumu uz Latviju;

2. atzīt starptautiski reģistrētās preču zīmes **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) teritoriālo attiecinājumu uz Latviju par spēkā neesošu;

3. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu departamentam un Valsts reģistru un dokumentācijas nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, likumā "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" noteiktajā kārtībā izdarīt Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā Patentu valdes dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar starptautiski reģistrētās preču zīmes **Советское** (fig.) (reģ. Nr. WO 834 602) teritoriālā attiecinājuma uz Latviju atzīšanu par spēkā neesošu.

Saskaņā ar likuma "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 19.panta astotās daļas noteikumiem apelācijas iesniedzējs (preču zīmes īpašnieks) ApP lēmumu var pārsūdzēt tiesā triju mēnešu laikā no šī lēmuma noraksta saņemšanas dienas. Pieteikums iesniedzams Administratīvajā rajona tiesā. Pieteikuma iesniegšana tiesā aptur Apelācijas padomes lēmuma izpildi.

Šis lēmums, ja tas nav pārsūdzēts likumā "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" noteiktajā laikā, stājas spēkā pēc tam, kad izbeidzies termiņš tā pārsūdzēšanai.

ApP sēdes priekšsēdētāja /paraksts/ D.Liberte

ApP sēdes loceklis: /paraksts/ A.Pāže

/paraksts/ K.Krūmiņš